



## L Impuestos

[Al inicio del L Impuestos](#)

### 2 Impuestos nacionales

#### (2) Declaración de la renta

##### ● ¿Qué es la declaración de la renta?

Los que tienen sus propios negocios, agricultores y autónomos deberán calcular los ingresos netos de toda la ganancia obtenida entre el primero de enero y el 31 de diciembre de un año, después hacen la declaración de la renta y se les aplica la tasa del impuesto que tendrán que pagar. La mayoría de los asalariados no necesitan hacer este proceso, sin embargo, deberán hacer la declaración en los siguientes casos aunque sean asalariados:

- En caso de haber ganado un sueldo al año de más de 20 millones de yenes
- En caso de haber cobrado más de 2 sueldos de distintos lugares de trabajo, etc.

Guardé la copia de la declaración de la renta porque es posible que la necesite al renovar su estatus de residencia o cambiarlo por otro.

\* Si usted tiene familiares a su cargo en su país de origen, se puede beneficiar de la desgravación familiar aunque sea asalariado/a. Haga su declaración de la renta y reciba la desgravación.

Referencia: Página Web de "Canal Hamamatsu"

<http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaj/index.html> (japonés)

<http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamapo/index.html> (portugués)

<http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaEng/index.html> (inglés)



## L Impuestos

[Al inicio del L Impuestos](#)

● Documentación necesaria para la declaración de la renta

Documentación necesaria	Lugar de presentación	Desde cuándo hasta cuándo	Tarifa
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Formulario para la declaración (disponible en la oficina tributaria)</li> <li>2. Documento para certificar los ingresos netos del año pasado (resumen del impuesto retenido, comprobantes de pago, etc.)</li> <li>3. Documento de identidad (Tarjeta de Residencia, Certificado de Residente Permanente Especial, etc.)</li> <li>4. Documento necesario para la desgravación familiar (acta de nacimiento de familiares en su país de origen, comprobantes de envío de remesas, etc.)</li> <li>5. Documento necesario para la desgravación por el pago de cuotas de seguros (certificado de desgravación por cuotas de seguros)</li> <li>6. Sello personal o firma, etc.</li> </ol>	Oficina tributaria	Del 16 de febrero al 15 de marzo de cada año fiscal	Gratuito



# L Impuestos

Al inicio del L Impuestos

Declaración de la renta A-primer

Muestra

平成  年分の所得税の確定申告書 A

FA0012

住所 (又は居所)	フリガナ	氏名
平成 年 1月1日 の住所	性別 男 女	性別上の氏名 性別上の続柄
生年月日	電話番号	住宅・勤務先・携帯 番号
番号	一連 番号	

  

収入金額等	給与 ⑦	
	公的年金等 ⑧	
	その他 ⑨	
所得金額	給与 ①	
	雑 ②	
	配当 ③	
所得から差し引かれる金額	社会保険料控除 ⑥	
	小規模企業共済等掛金控除 ⑦	
	生命保険料控除 ⑧	
	損害保険料控除 ⑨	
	寡婦、寡夫控除 ⑩	0000
	勤労学生、障害者控除 ⑪	0000
	配偶者控除 ⑫	0000
	配偶者特別控除 ⑬	0000
	扶養控除 ⑭	0000
	基礎控除 ⑮	0000
⑮から⑳までの計 ⑯		
雑損控除 ⑰		
医療費控除 ⑱		
寄付金控除 ⑲		
合計 ⑳		

  

課税される所得金額 (① - ②)	000
上の㉑に対する税額	
配当控除 ㉓	
住宅借入金等特別控除 ㉔	
政党等寄付金特別控除 ㉕	
住宅耐震改修特別控除 ㉖	
差引所得税額 (㉑ - ㉓ - ㉔ - ㉕ - ㉖)	
災害減免額	
外国税額控除 ㉘	
再差引所得税額 (㉑ - ㉘)	
定率減税額 ㉙	
源泉徴収税額 ㉚	
申告納税額 納める現金 (㉑ - ㉙ - ㉚)	00
還付される金 ㉛	△
その他の	
配偶者の合計所得金額 ㉜	
雑所得・一時所得の源泉徴収税額の合計額 ㉝	
未納付の源泉徴収税額 ㉞	
延納の届出	
申告期限までに納付する金額 ㉟	00
延納届出額 ㊱	000

  

送付される届出	銀行 口座 番号	銀行 口座 種別	本店・支店 本所・支所
送付先	郵便局	〒	〒
口座番号 記号番号			

  

区分 異動	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
管理 権											
納管											
事務											
住民											
検算											

第一表 (平成十八年分以降用)

Source: National Tax Agency





# L Impuestos

Al inicio del L Impuestos

## Declaración de la renta A-segunda

Muestra

平成 年分の所得税の確定申告書 A

第二表 (平成十八年分以降適用) (第一表は、第一表と二種に提出していただく。)

○ 所得から差し引かれる金額に関する事項

⑥ 社会保険の種類	支払保険料	⑦ 借金の種類	支払借金
社会保険料控除		小規模企業共済等掛金控除	
合計		合計	
⑧ 一般の保険料の計		⑨ 長期保険料の計	
個人年金保険料の計		短期保険料の計	
合計		合計	

○ 所得の内訳 (源泉徴収税額)

所得の種類	種目・所得の生ずる場所又は給与などの支払者の氏名・名称	収入金額	源泉徴収税額
		円	円
		⑪ 源泉徴収税額の合計額	

○ 雑所得 (公的年金等以外)・配当所得・一時所得に関する事項

所得の種類	種目・所得の生ずる場所	収入金額	必要経費等
		円	
		⑫ 扶養控除額の合計	

○ 特例適用条文等

○ 住民税に関する事項

給与所得以外の住民税の徴収方法の選択	<input type="checkbox"/> 給与から差引き (特別徴収) <input type="checkbox"/> 自分で納付 (普通徴収)	配当に関する住民税の特例 非居住者の特例 配当割控除額
別居の控除対象配偶者・扶養親族の氏名・住所	氏名	住所

○ 所得から差し引かれる金額に関する事項 (続)

⑬ 損害の原因	損害年月日	損害を受けた資産の種類など
損害		
損害金額	控除額として認められる金額	そのうち扶養親族のうち扶養親族である金額
円	円	円
		⑭ 扶養控除額の合計
		万円

○ 寄付金控除

⑮ 寄付金の種類	金額	⑯ 寄付金の種類	金額
支払医療費		復興金などで使われる金額	
寄付金の合計		寄付金	

○ 税務士

署名押印  
電話番号

税理士法第30条の書面提出有  税理士法第33条の2の書面提出有

Fuente: Dirección General de Impuestos

